

観光元年 観光立国実現への挑戦

新時代へのかじ切りは今だ

協働戦線で逆風を追い風に

100年に一度といわれる経済危機に、物価上昇。今年も厳しい経営環境が続くと予測されるが、旅行市場はどう動くか。「旅行業3社トップ・新春鼎談」で、それぞれ昨年新社長に

就任したJTBの田川博己、近畿日本ツーリスト(KNT)の吉川勝久、日本旅行の丸尾和明の各氏に語っていた。(東京・紀尾井町の福田家で)

出席者 JTB社長 田川 博己氏 近畿日本ツーリスト社長 吉川 勝久氏 日本旅行社長 丸尾 和明氏 司会=本社社長・江口恒明

旅をどう売るか

旅行市場の昨年の動向と今年の展望

（司会）旅行業、旅館業とも今年はさらに厳しい市場の動きに直面すると思うのだが、今年の旅行市場はどう動くか。



吉川氏

田川 中間決算では目標より大幅に減益となった。特に海外旅行販売については、3年取り組んできたの

真価を問われる年だ 前向き前進するのみ

のには、地域交流ビジネスのように、事業投資して回収はこれからというものがたくさんある。また今年個人も法人需要も厳しいだろうから、富裕層やベント関係、チャーターなど、それぞれのマーケットに合わせた細やかな取り組みを絞ってやらないと数字が出てこないだろう。

吉川 サプライムロに起因する世界経済危機、食の安全や環境問題への不安感からの中国旅行の需要減、原油高騰による海外旅行全般の低調、若年層の海外旅行離

ている。ただし今年は日並びがいいので、住宅や自動車といった耐久財の消費の代替として、比較的安価な旅行商品の販売が増えていく可能性はあるとみている。一方法人需要は、企業業績の悪化による影響が1年程度続く可能性もあり、本格的な需要回復は秋以降とみている。

このように今年だからこそ旅行業界が率先して明るい材料を見出し、消費者に提供する必要がある。円高、燃料サーチャージの値上げによる海外旅行の復活に加え、国内における着地型観光も今年期待できる材料の一つであると考

田川 まだ昨年10月に観光庁が設立され、官民一体となって目標を達成しようとしたことにも明るい話題だ。国が設定した数値目標の達成に向けて一掃になって頑張っているところがある。国が目標を出すと、目標達成に向けて国が主体的に関わりを持つというところが、今年目標の到達年度の前年にあたり、観光庁自体も具体的な施策を打ち出すはずだ、それも期待したい。

吉川 業績の予想は、資産価値の目減りなどもあり、全面的にはまだ厳しいだろう。国内旅行は全社売上の6割を超えている。今年も旅行業界にとって重要な要素がいろいろ出ている。4月以降も消費全体は急激に好転しない覚悟をしないと、どこか前を向いて一歩一歩前進するのみだ。

丸尾 昨年は原油をはじめとし、穀物などの原材料が1月ころから高くなってきた。これが消費者マインドにも大きくマイナスに影響した。4～6月のGDPから日本経済がマイナス成長に入ったが、原油と原材料高の2つが大きなトリガーとなり、これらの影響を受けて、GDPの6割を占める個人消費が相当マイナスとなった。これに追い打ちをかけて、米国の金融不安とそれに端を発する経済危機という逆風が全世界を直撃している。旅行需要あるいはわれわれの業績が非常に景気に敏感でその動きと連動しているというところをひしひしと感じた1年だった。何人がアナリストとも話したが、この経済危機はかなりの根が深い問題と感じている。また日本を代表するエグゼクティブの経営者の話を聞いても、この1、2年は構造改革を進めていかなければならないという考えが、今年もやはり取り巻く環境は相当厳しいだろう。この状況下でどういう取り組みをしていくかが会社全体を左右していくのではないかと、燃料の問題や景気不安から消費者の財布のひもが大変固くなっているが、一方で、近場でちょっと、また富裕層、団塊の世代の旅行需要もまだまだ根強い。もう一つは、女性の旅などの個人的な旅、われわれとしてはこれらのトレンドをどうやって需要に結びつけていくかということが重要になってくる。

水と生きる SUNTORY 3年連続 モンドセレクション 最高金賞のビール。 ザ・プレミアム・モルツ 2005年・2006年・2007年 中瓶で受賞



飲酒は20歳を過ぎてから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に悪影響を与えるおそれがあります。お酒はなによりも適量です。のんだあとはいサイクル。㊦

観光元年 観光立国実現への挑戦

旅行業3社
トップ鼎談

観光元年。大転換期の



田川氏

また、昨年創設の観光庁は、地域の活性化についても、魅力ある観光地づくりを主体的に行う地域を支援するとともに、観光旅行の促進のための環境を整備していくという方針であり、地域との連携や協働はわれわれも取り組む必要のある分野の一つと考えている。

旅行業界挙げた取り組みの実現

観光庁もき新しい時代に入った。共通して取り組めることがあるのでは。

まず、移動を増やす 雰囲気作りが大事だ

吉川 仕組み作りの面などは一緒にできるだろう。JATAの国内委員会が観光立国推進基本計画の国内観光

関係機関が取り組むべき具体的な施策をまとめた昨年未発表したところだ。

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

また、昨年創設の観光庁は、地域の活性化についても、魅力ある観光地づくりを主体的に行う地域を支援するとともに、観光旅行の促進のための環境を整備していくという方針であり、地域との連携や協働はわれわれも取り組む必要のある分野の一つと考えている。

丸尾 観光立国推進基本計画の国内観光

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

着地型をビジネス化 利用者目線の店作り

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン



丸尾氏

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

丸尾 JRの話になるが、私鉄とは競争するところと協調するところがあった。近鉄と一緒に奈良キャンペーン

山形の風 お伝えしたきものと

さらに女性に嬉しい 紅花風呂完成

山形県上山温泉 政府登録国際観光旅館

日本の宿 古鷹

山形新幹線 かみのやま温泉駅 一車で5分

ISO 9001:2000取得 (登録番号JQA-QM3298)

〒999-3292 山形県上市市葉山5-20 TEL (023) 672-5454 FAX (023) 672-5459

かみのやまのゆ 春夏秋冬 蔵王と湯舟で 湯るり湯るり

階段浴場 露天風呂

貸切 露天風呂

梅露天風呂

和食屋

ロビー

外観

東京・銀座店 日本料理 古鷹

東京都中央区銀座7-6-11 (ミクニビル2F) TEL (03) 3574-7666

湯量豊富な自家源泉の湯が自慢です。

この山形県黒沢温泉にオープン

古鷹グループ

〒990-2311 山形県山形市大字黒沢319-2 TEL.023-688-4411 FAX.023-688-5617 URL.http://www.dosayusa.jp

東京・銀座店 日本料理 古鷹

東京都中央区銀座7-6-11 (ミクニビル2F) TEL (03) 3574-7666

観光元年 観光立国実現への挑戦

観光元年。大転換期の旅をどう売るか

旅行業3社トップ鼎談(9面から続く)

新社長の経営姿勢と業界再編

吉川 厳しい環境下で、社員の手をヘーションはどうか。
 丸尾 私のヘーションは分社化したことで、モチベーションは今高い。来年からは中長期経営計画のキワードも「どう成長させるか」。あとは社員教育。JTBユニバーシティという、グループの横断的な研修、教育体系を作り、次世代のビジネスリーダー育成を図っている。

「皆が明るく元気に」人材こそが会社の宝

吉川 私は最近時代で、バブルがはじけて保有していた不動産の価値が大きく下がった。しかし、そこ不良資産を抱えてそれをどうにかしてやる必要がある。悪い資産を抱えてそれをどうにかしてやる必要がある。悪い資産を抱えてそれをどうにかしてやる必要がある。

「共有と競争」を進める「シナジー」効果を検討

吉川 私の性格が明るく楽観的なのに、社員も明るく元気を取り組んでいる。旅行業は明るく、元気でないといけない。会社の置かれていく状況は非常に厳しいが、トップの前向きで上を向いて進む姿勢こそが最前線で活躍している社員にも活力や元気を与えることにもなっている。



丸尾 トップが後ろに退いてしまえば、モチベーションは下がる。国鉄改革でもそういった経験がある。だから絶対に後ろ向きではだめだ。

田川 やり時期的に、それぞれの会社が相当に揺れ動いた時期だったからではないか。

新しいページを作る 逆風だから頑張れる

丸尾 今更そういつかできなかったというのではな... 田川 確かにハブルから10年間は、まさに、空白の10年だった。ようやくこの2年くらいで少しいつ話ができるようになった。各社もおそらく同様で、いろいろ協調の雰囲気になつてきたのは環境も一因だ。観光立国推進基本法ができ、観光庁、そして共通認識として5つの目標が出て、方針が決まったことが大きい。また観光地で「インバウンド要りません」と言われても、旅行会社として地域に対してその必要性を訴えられるようになったことも大きい。

さあ、新しい年へ漕ぎだそう

温泉施設もサービスも、ますます充実。今年も「あさや」にご期待下さい。

日光国立公園日光温泉 政府登録観光旅館 創業1888年

温泉力と120年の旅館文化で絆を深めるお手伝い

〒321-2598 栃木県日光市鬼怒川温泉滝 813 番地
 TEL (0288) 77-1111 FAX (0288) 77-0643
 URL: http://www.asaya-hotel.co.jp

夕映え 温泉海道

お風呂色々、夕映え色々。

「晶子の愛し湯」
 湯治温泉を訪れた歌人・与謝野晶子は、景色の美しさに感動して一日で45首もの歌を詠んだと云う。その歌を晶子に由来する足湯が「晶子の愛し湯」です。足湯ご利用以外の方にも無料でご利用いただけます。

予約専用ダイヤル TEL.0254 (53) 5858

新潟県 湯波温泉 政府登録国際観光旅館 (登録1346号)
 夕映えの宿 汐美荘



丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

吉川 最初は地元からの観光客の取り組みにも関わらず、着地の能動的な誘客活動が重要だ。まずは地元からの観光客の取り組みにも関わらず、着地の能動的な誘客活動が重要だ。まずは地元からの観光客の取り組みにも関わらず、着地の能動的な誘客活動が重要だ。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

3社の社長が連携し、目標に向けた進捗。まさに観光元年にふさわしい。丸尾 逆風が吹いているからこそ、事業者も国も一緒になって頑張れる。吉川 確かに観光庁は国と事業者との情報共有が非常に重要で、観光はこれからの日本経済の中で大きなウェイトを占める重要なセクターだ。世界平和、相互理解などの面で観光が持つ大きな力を示さなければならぬ。

丸尾 昔から旅行というのは、景気が悪くなるその影響が半永年連れで来ていたが、最近ではほとんどキャンセルで動いている。逆にいえば、われわれが不況に対して対策を打てるようになる。これからの観光は、観光プロモーションをさしたことがあった。先進国とは違う国を指すのかもしれない。観光庁を始め業界全体が、海外にそういうことを発信していかなければならぬ。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

丸尾 3年間で日旅連に観光素材研究、訪日誘致推進の各委員会を立ち上げ、地域の観光誘客と活性化に共同で取り組んでいく。これからの委員会の場では、当社と日旅連の両者で議論しながら、取り組む方向や具体的な商品展開方法を決めていく。また、お互いのいいところ、悪いところを出し合い、場合によっては着地型商品やインバウンド向けモデルコースを作るといった具体的な活動をしていく。

2009年のキーワード

適者進化の時代

元気印の旅館紹介
昨年オープンされた元気な旅館をご紹介します。



宮城県/松島 **ホテルニュー小松 好風亭**
客室2室を展望露天風呂付客室「海庭」に改装
自力販売力を強化する施設商品整備



長野県/木曾福島 **街道浪漫 おん宿 葛屋**
名称も新たに、食事処を中心としたリニューアルによる
個人客主体営業への転換



岩手県/つなぎ温泉 **愛真館**
既存宴会場を改装し、個人客向けの
お食事処「花鳥・風月」を新設



群馬県/伊香保温泉 **ホテル天坊**
個人客に向けた新たな食事提供
地産地消「旬の坊」



茨城県/つくば市 **筑波山ホテル 青木屋**
玄関・ロビーまわりのイメージアップ
宴会場を椅子・テーブル形式のダイニングに改装



石川県/山代温泉 **ゆのくに天祥**
客室2室を展望露天風呂付客室「海庭」に改装
をスイートタイプの特別フロア「然Zen」としてオープン



三重県/鳥羽温泉 **御宿 The Earth**
地球の鼓動を感じる宿
全16室の高質旅館を新築オープン



山形県/蔵王温泉 **蔵王国際ホテル**
新客層開拓を目指し、2フロア20室の客室と貸切風呂を改装



福島県/磐梯はやま温泉 **ヴィライナワシロ**
コンベンションをキッズスタジアムに改装
産地産物へのこだわりをアピール



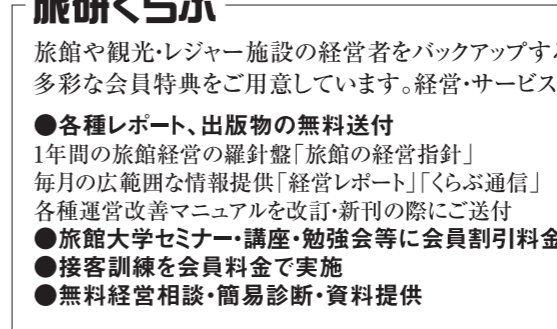
滋賀県/おこ湯温泉 **湯元館**
耐震工事に伴う玄関・ロビーの改装と、
客室から個室料亭への改装で商品力を向上



新潟県/湯沢温泉 **双葉**
各階1室ずつの3室の特別室と食事処、エステサロンを有する
7階建てのやすらぎ棟「花水木」を増築



山梨県/河口湖 **富士レークホテル**
河口湖に臨む、ユニバーサルデザイン対応の
3タイプ10室の露天風呂付客室を新設



山梨県/河口湖 **富士レークホテル**
河口湖に臨む、ユニバーサルデザイン対応の
3タイプ10室の露天風呂付客室を新設



山梨県/河口湖 **富士レークホテル**
河口湖に臨む、ユニバーサルデザイン対応の
3タイプ10室の露天風呂付客室を新設



旅研くらぶ 年費 50,400円(税込)
お申し込み・お問い合わせは旅研くらぶ事務局まで TEL0557-83-2120
下記ホームページからお申し込みいただけます。

新しい観光・レジャーを創造する
株式会社 リョケン
〒413-0024 静岡県熱海市和田町16番1号
TEL 0557-83-2120(代) FAX 0557-81-6246 e-mail: info@ryoken-jp.com
リョケンで検索してください。http://www.ryoken-jp.com

エイエイグループ エイエイピー 株式会社プロフィクス 株式会社 ミュゼオ パレット
☎054(284)8333(代) ☎054(284)3300(代) ☎03(5846)0030(代) ☎054(284)1313(代)